

11 ta' Novembru

SAN MARTIN TA' TOURS, ISQOF

Salmodija tat-Tnejn tar-IV ġimgħa

IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA

V/. Mulej, iftaħli xufftejja.

R/. U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

Salm 94 (95)

Ant. Infahħru lil Alla tagħna, fit-tifkira ta' San Martin, li fahħru f'ħajtu.

Ejjew, ħa nfahħru bl-hena l-Mulej,
ħa ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!
Nersqu quddiemu b'għana ta' radd il-ħajr,
ngħannulu b'għajat ta' ferħ.

Ant. Infahħru lil Alla tagħna, fit-tifkira ta' San Martin, li fahħru f'ħajtu.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,
sultan kbir fuq l-allat kollha.
F'idejh huma qigħan l-art,
tiegħu huma qçaçet l-għoljiet.
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

Ant. Infahħru lil Alla tagħna, fit-tifkira ta' San Martin, li fahħru f'ħajtu.

Ejjew inqimuh u ninxtehtu quddiemu,
għarkubbtejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!
Għaliex hu Alla tagħna,
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

Ant. Infahħru lil Alla tagħna, fit-tifkira ta' San Martin, li fahħru f'ħajtu.

M'hux li kontu illum tisingħu leħnu!
"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,
bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert,
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,
għalkemm raw dak li jien għamilt.

Ant. Infahħru lil Alla tagħna, fit-tifkira ta' San Martin, li fahħru f'ħajtu.

Għal erbgħin sena domt nistmellu dan in-nisel;
u jien għedt: 'Qalbu mhassra dan il-poplu,
u triqati ma jagħrfux.'
Għalhekk ħlift fl-għadab tiegħi:
Ma jidħlux fil-mistrieħ tiegħi!"

Ant. Infahħru lil Alla tagħna, fit-tifkira ta' San Martin, li fahħru f'ħajtu.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. Infahħru lil Alla tagħna, fit-tifkira ta' San Martin, li fahħru f'ħajtu.

UFFIĊĊJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

INNU

Nifirġu lkoll mal-Knisja f'din il-festa
ta' San Martin, li illum is-Sid sejjahlu
għall-ħlas ta' dejjem, għax hu qdieh fis-sewwa
fil-għalqa tiegħu.

Kien bniedem ħajtu kollha magħqud m'Alla,
raġel ta' l-għaqal, twajjeb, umli u mistħi,
għaraf jitrażżan u żamm ruħu safi,
fis-sliem u sieket.

Sikwit fuq qabru b'tama jersqu l-morda
u jħossu x'qawwa għandu quddiem Alla,
għax minn kull mard jehlishom, u jroddilhom
mill-gdid is-saħħa.

Għalhekk ningabru illum u, b'qalb ferħana,
inroddu għeħ lil isqof kbir u ħlejju,
sabiex bil-merti tiegħu nsibu dejjem
għajnuna f'waqtha.

Il-qawwa, s-setgħa, l-għeħ, is-sebħ u l-għana
lit-Trinità Qaddisa, Alla wieħed,
li mit-tron għoli tas-smewwiet imexxi
lill-ħlejjaq kollha. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Il-Mulej hu twajjeb ma' min għandu qalbu sewwa.

Salm 72 (73)

I

Tassew twajjeb hu Alla ma' min hu sewwa, *
ma' dawk li għandhom qalbhom safja.
Izda jien għal ffit ma għotrux riglejja, *
għal ffit ma žlaqtx fil-mixi tiegħi.
Għax gietni l-għira għall-kburin, *
xhin rajt il-ħżiena jimxu 'l quddiem.

Għax dawn ma għandhom ebda tbatija, *
qawwijin u sħaħ f'għisimhom.
M'għandhomx taħbit bħall-bnedmin tad-dinja; *
m'humieq imsawwtin ma' wlied Adam.

Bħal ħannieqa gawhar iżżejjinhom kburithom; *
tgħattihom bħal libsa d-dnewwa tagħhom.
Mis-simna tagħhom toħroġ ħżunithom, *
qalbhom tfawwar bi ħsibijiet fiergħa.
Jiddieħku u bil-qerq jitkellmu; *
kollhom imkabbra jheddu bil-moħqrija.

Sa kontra s-sema jqassu; *
lsienhom ma' l-art kollha jlaħħaq.
Għalhekk magħhom iżomm il-poplu tiegħi, *
u jixrob kliemhom bħall-ilma.
U jgħidu: "X'jista' jaf Alla? *
Huwa l-Għoli jaf b'xi ħaġa?"
Dawn, ara, huma l-ħżiena: *
moħħhom dejjem mistrieħ, u jistagħnu dejjem.
Glorja.

Ant. 1: Il-Mulej hu twajjeb ma' min għandu qalbu sewwa.

Ant. 2: Id-daħk tagħhom jinbidel f' biki, u l-hena tagħhom f' niket.

II

Mela għal xejn zammejt qalbi safja, *
u ħsilt idejja b'sinjal ta' ndafa.
Xorta waħda kuljum ġejt imsawwat, *
u kull filgħodu ħadt il-kastig.

Kieku għedt li hekk għandi nitkellem, *
kont niċhad ir-razza ta' wliedek.
Fittixt kif għandi nifhimha, *
u sibtha wisq bi tqila.
Mbagħad dhalt fit-tempju ta' Alla, *
u għaraft sewwa x'inhu t-tmiem tal-ħżiena.
Tassew li int fuq art tiżloq tqegħedhom, *
u fit-tiġrif twaqqagħhom.

Ara, kif tharbtu f'daqqa waħda; *
kif għebu u ntemmu bil-biża'!
Bħal ħolma ta' min jistenbaħ, Mulej Sidi, *
hekk int, malli tqum, ma tqishom xejn.
Glorja.

Ant. 2: Id-daħk tagħhom jinbidel f' biki, u l-hena tagħhom f' niket.

Ant. 3: Kull min jitbiegħed minnek jintilef; iżda jiena l-hena tiegħi li nkun qrib Alla.

III

Meta kienet tinkedd qalbi †
u kont ninfena ġewwa f'ija, *
kemm kont iblah, xejn ma fhimt,
bħal bhima jien kont quddiemek.

Imma jiena dejjem miegħek; *
inti żżommni minn idi l-leminjia;
skond il-ħsieb tiegħek tmexxini, *
mbagħad fis-sebħ tilqagħni.

Lil min għandi fis-sema hliefek? *
Bik miegħi fuq l-art xejn ma jonqosni.

Qegħdin jinfnew ġismi u qalbi; *
Alla l-qawwa ta' qalbi u sehmi għal dejjem.

Għax kull min jitbiegħed minnek jintilef; *
int teqred 'il kull min jinfired minnek.
Iżda jiena l-hena tiegħi li nkun qrib Alla; †
f'Sidi l-Mulej qegħedt il-kenn tiegħi; *
u nxandar l-għemejjel tiegħek kollha.
Glorja.

Ant. 3: Kull min jitbiegħed minnek jintilef; iżda jiena l-hena tiegħi li nkun qrib Alla.

V/. Kemm hi helwa l-wegħda tiegħek.
R/. Ohla mill-għasel għal-fommi.

LEZZJONI 1

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Danjel **Dan 2:26-47**

Id-dehra ta' l-istatwa u tal-ġebbla. Is-Saltna ta' dejjem

F'dak iż-żmien is-sultan Nebukadnessar qal lil Danjel (li kien jismu wkoll Beltessar: "Għandek il-ħila tgħidli l-ħolma li kelli u xi tfisser?" U Danjel wieġeb quddiem is-sultan: "L-għorrief, u s-saħħara, u dawk li jehbru, u dawk li jħabbu l-gejjieni mill-kwiekeb ma setgħux ifissru l-misteru li s-sultan ried ikun jaf x'inhu. Imma hemm Alla fis-sema li jikxef dak li hu mistur u li ried jgħarraf lis-sultan Nebukadnessar dak li għandu jseħħ fiż-żmien li ġej. Il-ħolma tiegħek u d-dehriet li għaddew minn rasek int u kont qiegħed fuq soddtok huma dawn:

Sultan, int kont mimdud fuq soddtok bdejt taħseb fuq dak li seta' jġgri fiż-żmien li ġej, u dak li jikxef kull ma hu mistur għarrfek b'dak li għandu jġgri. Lili wkoll ġie mgħarraf dan il-misteru, mhux għax għandi xi gherf aktar milli għandhom il-bnedmin kollha, imma biss biex is-sultan jagħraf x'inhu l-misteru u jkun jaf x'ifissru ħsibijietu.

Sultan, int kellek din id-dehra: kien hemm statwa, statwa kbira tassew u tleqq ta' l-għageb; kienet wieqfa quddiemek, u d-dehra tagħha kienet tal-biza'.

Ras din l-istatwa kienet tad-deheb, sidirha u dirgħajha tal-fidda, żaqqa u kuxxtejha tar-ram, riglejha tal-ħadid, u saqajha biċċa tal-ħadid u biċċa tat-tafal.

Inti u tħares inqatgħet ġebbla, bla ma messha ħadd, laqtet l-istatwa f'saqajha tal-ħadid u t-tafal, u għamlithomlha frak. Mbagħad tfarrku f'daqqa waħda l-ħadid u għamlithomlha frak. Mbagħad tfarrku f'daqqa l-ħadid, ir-ram, il-fidda u d-deheb, u saru qishom il-karfa li tittajjar minn fuq il-qiegħa fis-sajf. U r-riħ ġarrhom miegħu, u ebda ħjiel tagħhom ma baqa'. U l-ġebbla li laqtet l-istatwa saret muntanja kbira li mliet l-art kollha. Din hija l-ħolma; issa ha ngħidu wkoll it-tifsira tagħha quddiem is-sultan.

Int, Sultan tas-slaten, li lilek Alla tas-sema tak is-saltna, is-setgħa, il-qawwa u l-glorja, u li ħallielek f'idejk ulied il-bnedmin, il-bhejjem tar-raba' u l-għasafar ta' l-ajru kull fejn jinsabu, u qiegħdek taħkem fuqhom kollha: inti huwa r-ras tad-deheb. Warajk għad tqum saltna oħra, inqas minnek; imbagħad oħra, it-tielet waħda, tar-ram, li tkun taħkem fuq l-art kollha. Ikun hemm ukoll ir-raba' saltna qawwija daqs il-ħadid, ladarba l-ħadid ifarrak u jišhaq kollox. U billi s-saqajn u s-swaba' rajthom biċċa tat-tafal tal-fuħħar u biċċa tal-ħadid, is-saltna tkun maqsuma, u jkollha fiha mill-qawwa tal-ħadid, ladarba mat-tafal tat-tajn int rajt imħallat il-ħadid. U kif is-swaba' tas-saqajn kienu biċċa tal-ħadid u biċċa tat-tafal, hekk is-saltna tkun biċċa qawwija u biċċa dgħajfa. U bħalma int rajt il-ħadid imħallat mat-tafal tat-tajn, hekk huma jithalltu bejniethom bi żwiġijiet imma ma jingħaqdux waħda ma' l-oħra, l-istess kif il-ħadid ma jithallatx mat-tafal.

Mbagħad, fi żmien dawn is-slaten, Alla tas-sema jqajjem saltna li ma tinqered qatt, u li l-ħakma tagħha ma tgħaddix għal poplu ieħor. Hija tfarrak u ttemm is-saltniet l-oħra kollha, waqt li hi tibqa' wieqfa għal dejjem. Kien għalhekk li int rajt mill-muntanja tinqata' ġebbla bla ma messha ħadd, u farrket il-ħadid, ir-ram, it-tafal, il-fidda u d-deheb. Il-kbir Alla għarraf lis-sultan b'dak li għad jigri 'l quddiem. Il-ħolma hija minnha, u t-tifsira tagħha ta' min jemminha."

Mbagħad is-sultan Nebukadnessar inxtehet wiċċu fl-art quddiem Danjel, u ordna li joffru sagrificju u incens li jfuħ. U s-sultan qal lil Danjel: "Tabilhaqq Alla tagħkom hu Alla ta' l-allat, is-sid tas-slaten, li jikxef il-mistur, la int stajt tfisser dan il-misteru."

RESPONSORJU Dan 2:44; ara Lq 20:17. 18

R/. Alla tas-sema jqajjem saltna li ma tinqered qatt; hija tfarrak u ttemm is-saltniet l-oħra kollha: * Imma s-saltna ta' Alla tibqa' għal dejjem.

V/. Il-ġebbla li warrbu l-bennejja saret il-ġebbla tax-xewka; fuq min taqa' din il-ġebbla, tgħaffġu taħtha. * Imma s-saltna ta' Alla tibqa' għal dejjem.

LEZZJONI II

Qari mill-Ittri ta' Sulpicju Severu

Martin, fqir u umli

Martin kien jaf hafna minn qabel jum il-mewt tiegħu, u, meta wasal, qal lil ħutu li dan il-jum kien hafna fil-qrib. Ġara li kellu jmur iżur id-djoċesi ta' Candes minhabba l-firda li kien hemm fost il-kleru: għalkemm kien jaf li kien wasal fi tmiem ħajtu. Xtaq iġib il-paċi fosthom u ma beżax jagħmel il-vjaġġ: qies li jkun tmiem tassew sabiħ għall-ħajja tiegħu ta' tjeiba kieku kellu jhalli l-Knisja fl-hena tas-sliem.

Wara li qagħad ftit taż-żmien f'dak ir-raħal, jew aħjar f'dik il-knisja, fejn kien mar, u rnexxielu jġib il-paċi bejn il-kleru ta' hemm, meta beda jaħseb biex jerga' lura lejn il-monasteru ħass tonqoslu s-saħħa ta' ġismu, sejjah 'l ħutu u qalilhom li kien wasal biex imut. In-niket u l-biki ħakimhom ilkoll, u b'lehen wiehed, imbikkijin, bdew jgħidulu: "Għaliex, missier, se tħallina? Għaliex se titlaqna waħedna fin-niket tagħna? Ara lpup ħattafa se jaqbzu fuq il-merħla tiegħek: jekk ir-ragħaj ikun midrub, min se jeħlisna mill-qilla tagħhom? Nafu li int tixtieq 'il Kristu, imma l-premjju tiegħek hu fiż-żgur u ma titilfux jekk tiddawwar biex tiksbu: ikollok, mela, ħniena minna lkoll, li se tħalli waħedna"

Imqanqal minn dan il-biki, li ġegħlu jagħdirhom kif dejjem għamel tul ħajtu kollha b'mogħdrija ġejja mill-fond tal-ħniena ta' Alla, hu wkoll beda jibki – hekk qalulna – u dawwar wiċċu lejn Alla u, għall-kliem ta' ħutu mbikkija, wieġeb biss b'dan il-kliem: "Mulej, jekk għadni meħtieġ għall-poplu tiegħek, ma rridx naħrab ix-xogħol: ikun li trid int".

Raġel li jgħagġbek, la nkedd mix-xogħol, lanqas reġa' lura quddiem il-mewt; ma nġibidx la lejn naħa u lanqas lejn l-oħra; ma beżax mill-mewt, għalkemm ma ċaħadx li jibqa' jgħix. Għajnejh u jdejh il-ħin kollu merfugħa lejn is-sema, ma kienx iħalli l-ispirtu qawwi tiegħu jehda mit-talb, u lill-qassisin li kienu madwaru, meta staqsewh iridhomx idawwruh biex itaffulu l-uġiġh, wegibhom: Halluni, ħuti, inħares lejn is-sema u mhux lejn l-art, biex ruħi tkun tħares lejn Alla meta tasal biex titlaq". Kif qal dan, ra x-xitan magenbu: "X'qed tagħmel hawn", qallu, "bhima kollok dmija? Xejn ma ssib fija minn tiegħek, ja mejjet ħaj; jien sejjer fi ħdan Abraham". Kif qal dan il-kliem ruħu ttajret lejn is-sema. Martin, kollu ferħan, intlaqa' fi ħdan Abraham. Martin, fqir u umli, daħal għani fis-sema.

RESPONSORJU

R/. Raġel tassew hieni! Ebda qerq ma kien hemm fuq fomm! Qatt ma ġġudika lil ħadd! Qatt ma kkundanna lil xi ħadd! * Fuq fomm ma kienx hemm ħlief Kristu, ħlief sliem, ħlief ħniena!

V/. O raġel li jgħaġġbek, la nkedd bix-xogħol u lanqas reġa' lura quddiem il-mewt. * Fuq fomm ma kienx hemm ħlief Kristu, ħlief sliem, ħlief ħniena!

TALBA

O Alla, l-isqof San Martin f'ħajtu u f'mewtu faħħar il-kobor tiegħek; ġedded fi qlubna l-għegubijiet tal-grazzja tiegħek, biex la l-ħajja u lanqas il-mewt ma jaslu biex jifirduna minn imħabbtek. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Lill-Appostli Martin tixbah
għaliex bħalhom tajt ix-xhieda;
u sabiex imħabbtek tgħarraf
li tkun martri wrejtna r-rieda.

Għalhekk waqt li ismek ngħollu
żomm lir-rgħajja f'triq is-sewwa,
ħalli l-gemgħa toktor f'għieħha
u bl-imħabba ttemm id-dnewwa.

Għax int kont l-għaxqa tal-merħla,
li Ġesù ħalla f'idejk;
bil-għemil u bil-kliem tiegħek
qalb kulħadd ingibdet lej.

Biex is-sebħ u l-hidma tiegħek
ma tidbielx maż-żminijiet,
Martin dawwal, heggeg, ħares,
qaddes l-għadd ta' l-isqfijiet.

'L Alla wieħed sebħ ingħollu
Tliet Persuni magħżulin;
lil Martin, ħajr, għax bih għejna
fi twemmina imdawwlin. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Martin, saċerdot ta' Alla, is-smewwiet u s-saltna ta' Missieri huma miftuħa għalik.

Salm 62 (63), 2-9

Alla, Alla tiegħi int; *
lilek herqan infittex.
Ruħi bilgħatx għalik, †
għalik imxennaq jiena, *
bħal art niexfa, maħruqa, bla ilma.
Għalhekk gejt narak fit-tempju mqaddes tiegħek, *
biex nitgħaxxaq bis-setgħa u l-glorja tiegħek.
Għax it-tjieba tiegħek aħjar mill-ħajja, *
xufftejja jxandru t-tifhir tiegħek.

Għalhekk inbierkek tul ħajti kollha; *
ngħolli jdejja u nsejjaħ ismek.
Bħal b'ikel mill-aħjar li jsemmen nimtela, *
u jgħannilek fommi b'xufftejn ferrieħa,
meta, mimdud fuq friexi, fik niftakar, *
u naħseb fuqek fis-sahriet tal-lejl.
Għax int kont għajjnuna għalija, *
għad-dell ta' gwenħajk ngħanni bil-ferħ.
Miegħek tingħaqad ruħi, *
int twezinni bil-leminjia tiegħek.
Glorja.

Ant. 1: Martin, saċerdot ta' Alla, is-smewwiet u s-saltna ta' Missieri huma miftuħa għalik.

Ant. 2: Għajnejh u jdejh il-ħin kollu merfugħa lejn is-sema, ma kienx iħalli l-ispirtu qawwi tiegħu jehda mit-talb, hallelujah.

Kantiku (Dan 3,57-88.56)

Bierku, għemejjel kollha tal-Mulej, il-Mulej, *
faħħruh u għolluh għal dejjem.
Bierku, angli tal-Mulej, il-Mulej; *
bierku, smewwiet, il-Mulej.
Bierku, ilmijiet kollha ta' fuq is-sema, il-Mulej; *
bierku, setgħat kollha, il-Mulej.
Bierku, xemx u qamar, il-Mulej; *
bierku, kwiekeb tas-sema, il-Mulej.

Bierku, xita u nida kollha, il-Mulej; *
bierku, irjieħ kollha, il-Mulej.
Bierku, nar u šhana, il-Mulej; *
bierku, bard u ksieħ, il-Mulej.
Bierku, nida u borra, il-Mulej; *
bierku, silġ u bard, il-Mulej.
Bierku, ġlata u silġ, il-Mulej; *
bierku, iljieli u ġranet, il-Mulej.
Bierku, dawl u dlam, il-Mulej; *
bierku, beraq u šhab, il-Mulej.

Ha tbierek l-art il-Mulej, *
ha tfahħru u tghollih ġhal dejjem.
Bierku, muntanji u ġholjiet, il-Mulej; *
bierku, kull ma jinbet fl-art, il-Mulej.
Bierku, ġhejun, il-Mulej; *
bierku, ibħra u xmajjar, il-Mulej.
Bierku, ħut kbir u kull ma jżiġġ fl-ilma, il-Mulej; *
bierku, tjur kollha ta' l-ajru, il-Mulej.
Bierku, bhejjem u mrieħel kollha, il-Mulej; *
bierku, ulied il-bnedmin, il-Mulej.

Bierek, Izrael, il-Mulej, *
fahħruh u ġholluh ġhal dejjem.
Bierku, qassisin tal-Mulej, il-Mulej; *
bierku qaddejja tal-Mulej, il-Mulej.
Bierku, spirti u rwieħ tal-ġusti, il-Mulej; *
bierku, qaddisin u intom ta' qalb umli, il-Mulej.
Bierku, Hananija, Ġħazarija u Misael, il-Mulej, *
fahħruh u ġholluh ġhal dejjem.
Inbierku l-Missier u l-Iben u l-Ispirtu s-Santu; *
infahħruh u nġholluh ġhal dejjem.
Imbierek int, Mulej, fil-wisa' kollu tas-sema, *
ta' min jġhollik u jsebbħek fuq kollox ġhal dejjem.

Fl-aħħar ta' dan il-kantiku l-Glorja ma tingħadx.

Ant. 2: Ġħajnejh u jdejh il-ħin kollu merfugħa lejn is-sema, ma kienx iħalli l-ispirtu qawwi tiegħu jehda mit-talb, hallelujah.

Ant. 3: Martin, kollu ferħan, intlaqa' fi ħdan Abraham; Martin, fqir u umli, daħal ġhani fis-sema, hallelujah.

Salm 149

Għannu lill-Mulej għanja ġdida: *
fil-ġemgħa ta' ħbiebu t-tifhir tiegħu
Ħa jifraħ Izrael bil-Ħallieq tiegħu, *
u jithennew ulied Sijon bis-sultan tagħhom
Ħa jfaħħru biż-żfin l-isem tiegħu, *
bid-daqq tat-tanbur u taç-çetra!
Għax il-Mulej jitgħaxxaq bil-poplu tiegħu, *
u jsebbah lill-fqajrin bir-rebħa.

Bil-ġlorja jithennew ħbiebu, *
u jaqbzu bil-ferħ fuq friexhom!
It-tifhir ta' Alla jkun fuq fommhom, *
u sjuf b'żewġt ixfar f'idejhom,
biex jistgħu jithallsu mill-ġnus, *
u jagħtu l-kastig lill-popli,
jorbtu bil-ktajjen is-slaten tagħhom, *
bi rbit tal-ħadid il-kbarat tagħhom,
jagħmlu minnhom il-ħaqq miktub għalihom: *
dan hu ġieħ għall-ħbieb tiegħu kollha.

Ant. 3: Martin, kollu ferħan, intlaqa' fi ħdan Abraham; Martin, fqir u umli, daħal ġhani fis-sema, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA Lhud 13:7-9a

Ftakru f'dawk li jmexxukom, dawk li wasslulkom il-kelma ta' Alla; aħsbu fuq it-tmiem ta' ħajjithom, imxu fuq l-eżempju tal-fidi tagħhom. Ġesù Kristu hu dak li kien, fl-imġhoddi, issa u għal dejjem. Thallux li tingibdu 'l barra mit-triq b'taġħlim xorta oħra u barrani.

RESPONSORJU QASIR

R. Fuqek, Ġerusalemm, * Qegħidt l-ġhassiesa. Fuqek.

V. Lejl u nhar ma jiqfux ixandru isem il-Mulej. * Qegħidt l-għassiesa. Glorja. Fuqek.

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Hieni dan il-bniedem li kiseb il-ġenna! Jifirħu miegħu l-angli u l-arkangli; u l-kotra tal-qaddisin mal-ġemgħa tal-verġni jgħidulu b'lehen għoli: Ibqa' magħna għal dejjem.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, *
għaliex gie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni *
f'dar David, qaddej tiegħu,
bħalma kien wiegħed fl-imghoddi *
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,
biex isalvana mill-għedewwa tagħna *
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, *
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, *
li jagħtina
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, *
naqduh bla biża'
tul ħajjitna kollha, *
bil-ġustizzja u l-qdusija quddiemu.
U inti, tfajjel, tissejjaħ profeta ta' l-Għoli; *
għax tmur qabel il-Mulej biex tħejjilu triqatu,
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, *
bil-maħfra ta' dnubiethom,
hierga mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, *
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, *
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu,
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Hieni dan il-bniedem li kiseb il-ġenna! Jifirġu miegħu l-angli u l-arkangli; u l-kotra tal-qaddisin mal-ġemgħa tal-verġni jgħidulu b'lehen għoli: Ibqa' magħna għal dejjem.

PREĊI

Kristu hu r-ragħaj it-tajjeb li ta ħajtu għan-nagħaġ tiegħu. Inroddulek ħajr, u fiċ-ċokon tagħna nitolbuh u ngħidulu:

Irgħa l-poplu tiegħek, Mulej.

Kristu, int għoġbok tqiegħed fil-Knisja tiegħek rghajja qaddisin bħal eżempju tat-tjieba u l-imħabba tiegħek:

- ibqa' uri l-ħniena tiegħek magħna b'rgħajja bħalhom.

Int għadek taqdi l-uffiċċju ta' ragħaj spiritwali permezz ta' dawk li tqiegħed f'ismek fuq il-merħla tiegħek:

- zommna dejjem fit-triq it-tajba taħt il-ħarsien tal-mexxejja tagħna.

Bil-qaddisin tiegħek, li f'idejhom tafda l-popli, turina lilek innifsek bħala t-tabib tar-ruħ u tal-ġisem:

- kompli fina bla heda l-ministeru tal-ħajja u l-qdusija.

Int tipprovdi bnedmin qaddisa biex jirgħu l-merħla tiegħek bl-għaqal u bl-imħabba;

- xerred id-doni tiegħek fuq ir-rgħajja spiritwali tagħna f'dawn il-gzejjer biex jagħharfu jqaddisuna.

Missierna

Talba

O Alla, l-isqof San Martin f'ħajtu u f'mewtu faħħar il-kobor tiegħek; ġedded fi qlubna l-għegubijiet tal-grazzja tiegħek, biex la l-ħajja u lanqas il-mewt ma jaslū biex jifirduna minn imħabbtek. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

Ammen.

IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlišni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fid-Disgha ta' filghodu

INNU

Spirtu s-Santu, li int Alla
wieħed mal-Missier u l-Iben,
ejja xxerred għewwa fina,
ħalli bik ilkoll timliena.

Bi kliem fommna, b'qalbna w ruħna,
nerfghu lejġ it-tiffhir tagħna;
int kebbisna b'nar imħabbtek,
u nxerduh fl-oħrajn madwarna.

Kun id-dawl li jtina l-għarfa
tal-Missier u l-Iben tiegħu:
żomm qawwija l-fidi tagħna
fik, l-Ispirtu li għej minnhom. Ammen.

F'Nofsinhar

INNU

Mexxej qawwi, Alla veru,
Inti kollox tqassam sewwa:
jisbaħ jum, tagħnih bid-dija;
f'nofsu żżejnu b'dawl iħagġegħ.

Iżda itfi l-għadab fina,
taffi s-sħana ta' kull deni,
agħti s-saħħa 'l min hu dgħajjef,
għib is-sliem tassew fi qlubna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,

w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

INNU

Alla, int, li fik innifsek
m'hemmx tiddil lill-ħlejjaq triegi:
lil kull siegħa tal-ġurnata
tqis id-dawl li jkun imissha.

Ibagħtilna lejla tajba,
fejn il-ħajja qatt ma tonqos,
imma tersaq lejn il-glorja,
li tkun ħlas ta' mewt qaddisa.

Isma' talbna, Missier twajjeb,
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

Ant.1 Mulej, zomm shih il-mixi tiegħi skond il-wegħda tiegħek.

Salm 118 (119):129-136

XVII (Pe)

Ta' l-ghageb huma l-precetti tiegħek, *
ghalhekk tharishom qalbi.
It-tifsir ta' kelmtok jagħti d-dawl, *
ifiehem lil min ma jafx.

Niftah fommi u niehu r-ruh, *
ghax nixxennaq għall-kmandamenti tiegħek.
Dur lejja u henn għalija, *
kif dejjem tagħmel ma' min ihobb 'l ismek.

Zomm shih il-mixi tiegħi skond il-wegħda tiegħek, *

u ebda deni ma jaħkem fuqi.
Eħlisni mill-moħqrija tal-bniedem, *
u nħares il-preċetti tiegħek.
Ħa jiddi wiċċek fuq il-qaddej tiegħek, *
għallimni l-kmandamenti tiegħek.
Id-dmugħ bħal wied iġelben minn għajnejja, *
għax ma jħarsux il-bnedmin il-liġi tiegħek.
Glorja.

Ant.1 Mulej, zomm shiħ il-mixi tiegħi skond il-wegħda tiegħek.

Ant.2 Wieħed hu l-legislatur u l-imħallef; int min int biex tagħmel ħaqq mill-proxxmu?

Salm 81 (82)

Alla joqgħod fil-laqgħa ta' l-allat, *
f'nofs l-allat jaqta' s-sentenza:

"Kem se ddumu taqtgħu l-ħaqq bil-ħażen, *
u tħarsu lejn wiċċ il-ħżiena?
Aghmlu l-ħaqq mal-miskin u l-iltim; *
mal-magħkus u l-fqir aghmlu s-sewwa.
Eħilsu d-dgħajjed u l-fqajjar, *
minn id il-ħżiena salvawhom."

La jafu u lanqas jifhmu, †
fid-dlam qegħdin jimxu; *
u s-sisien kollha ta' l-art qed jithezhzu.
Jien għedt li allat intom, *
ulied l-Għoli lkoll kemm intom.
Imma bħal kull bniedem intom tmutu; *
bħal kull wieħed mill-kbarat taqgħu.

Qum, o Alla, aghmel ħaqq mill-art; *
għax tiegħek huma l-ġnus kollha!
Glorja.

Ant.2 Wieħed hu l-legislatur u l-imħallef; int min int biex tagħmel ħaqq mill-proxxmu?

Ant.3 Sejjaħt lill-Mulej, u hu wegħibni.

Salm 119 (120)

Fid-dwejjaq tiegħi l-Mulej sejjaħt; *
u hu wegibni.
Mulej, eħlisni mix-xufftejn giddieba *
u mill-ilsna qarrieqa.
X'se tieħu b'dan, u x'se jiswielek, *
ilsien qarrieq?
Vlegeġ misnuna ta' wieħed b'saħħtu, *
u ġamar tal-ġummar.

Imsejken jien, li ngħix barrani f'Mesek; *
li ngħamar fl-għerejjex ta' Kedar!
Ili ngħix biżżejjed *
ma' dawk li jobogħdu s-sliem.
Jien sliem irrid; imma malli nitkellem, *
nsibhom lesti għall-ġlied.
Glorja.

Ant.3 Sejjaħt lill-Mulej, u hu wegibni.

Fid-Disgha ta' filghodu

LEZZJONI QASIRA Lev 20:26

Intom tikkonsagra ruħkom lili, għax jien, il-Mulej, qaddis, jien għażiltkom minn fost il-popli biex tkunu tiegħi.

V/. Hieni l-ġens li l-Mulej hu Alla tiegħu.

R/. Il-poplu li hu għażel b'wirtu.

Talba

O Alla, Missier it-tjieba, int ridt li l-bnedmin jaħdmu biex bix-xogħol tagħhom jgħinu dejjem lil xulxin ħalli jiksbu ħwejjeġ aqwa; aghmel li aħna nħabirku bla heda kulhadd bħal aħwa. Bi Kristu Sidna. Ammen.

F'Nofsinhar

LEZZJONI QASIRA

Għerf 15:1-3

Int, Alla tagħna, twajjeb u fidil, iddum biex tagħdab, u tmexxi kollox bil-ħniena. Li wiehed jagħraf lilek, din hi l-gustizzja sħiħa; li wiehed ikun jaf il-qawwa tiegħek, dan hu l-għerq tal-ħajja bla tmiem.

V/. Int, Alla Sidi, ħanin u twajjeb.

R/. Iddum biex tagħdab, kollok tjeiba u fedeltà

Talba

O Alla, sid u għassies tal-ħasad u d-dielja, inti ssejjaħ il-ħaddiema għax-xogħol u tagħtihom il-ħlas tajjeb li jisthoqqilhom; aghmel li aħna nilqgħu bil-qalb il-piż tal-jum, hekk li qatt ma ngemgmu kontra dak li jogħgob lilek. Bi Kristu Sidna. Ammen.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

LEZZJONI QASIRA Bar 4:21b-22

Uliedi, għajtu lil Alla, u hu jehlikom mill-idejn qawwija ta' l-għedewwa tagħkom. Jien nittama li Alla ta' dejjem għad isalvakom, u l-Qaddis imlieni bil-ferħ, għax dalwaqt ikollkom fuqkom it-tjeiba ta' Alla ta' dejjem, is-salvatur tagħkom.

V/. Ftakar fil-ħniena u t-tjeiba tiegħek.

R/. Għax huma minn dejjem, Mulej.

Talba

O Alla, int qiegħed issejjhilna f'dak l-istess ħin li fih l-Appostli kienu jtitilgħu fit-tempju; isma' t-talb li qegħdin naghmlulek b'fehma sinciera f'isem Ġesù, biex bih naqilgħu minghandek is-salvazzjoni għal dawk kollha li jsejjhu dan l-isem. Bi Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

L-GHASAR

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Nifirġu lkoll mal-Knisja f'din il-festa
ta' San Martin, li illum is-Sid sejjahlu
għall-ħlas ta' dejjem, għax hu qdief fis-sewwa
fil-għalqa tiegħu.

Kien bniedem ħajtu kollha magħqud m'Alla,
raġel ta' l-għaqal, twajjeb, umli u mistħi,
għaraf jitrazżan u żamm ruġu safi,
fis-sliem u sieket.

Sikwit fuq qabru b'tama jersqu l-morda
u jħossu x'qawwa għandu quddiem Alla,
għax minn kull mard jehlishom, u jroddilhom
mill-ġdid is-saħħa.

Għalhekk ningabru illum u, b'qalb ferħana,
inroddu ġieħ lil isqof kbir u ħlejjju,
sabiex bil-merti tiegħu nsibu dejjem
għajnuna f'waqtha.

Il-qawwa, s-setgħa, l-ġieħ, is-sebħ u l-għana
lit-Trinità Qaddisa, Alla wieħed,
li mit-tron għoli tas-smewwiet imexxi
lill-ħlejjaq kollha. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Martin, raġel li jgħaġġbek, la nkedd bix-xogħol lanqas reġa' lura quddiem il-mewt; ma beżax mill-mewt, għalkemm ma ċaħadx li jibqa' jgħix.

Salm 14 (15)

Mulej, min jgħammar fid-dar tiegħek? *
Min joqgħod fuq l-għolja mqaddsa tiegħek?

Min jgħix bla ħtija u jagħmel it-tajjeb, *
min jgħid is-sewwa f'qalbu;
min ma jqassasx bi lsienu, †
ma jagħmilx deni lil ġaru, *
u ma jgħajjarx lil għajru;
min ma jistmax lill-bniedem ħażin, *
imma jwegġaħ lil dawk li jibzġu mill-Mulej;
min iwiegħed u jzomm kelmtu; †
min jislef u ma jitlobx imgħax, *
u ma jieħu xejn kontra min hu bla ħtija.

Min jagħmel dan, *
qatt ma jitharrek.
Glorja.

Ant. 1: Martin, raġel li jgħagġbek, la nkedd bix-xogħol lanqas reġa' lura quddiem il-mewt; ma beżax mill-mewt, għalkemm ma čaħadx li jibqa' jgħix.

Ant. 2: Mulej, jekk għadni meħtieġ għall-poplu tiegħek, ma rridx naħrab ix-xogħol; ikun li trid int.

Salm 111 (112)

Hieni l-bniedem li jibza' mill-Mulej, *
li jitgħaxxaq ħafna bil-kmandamenti tiegħu!
Kbar fuq l-art ikunu wliedu; *
nisel it-tajbin ikun imbierek.
Ġid u għana jkunu f'daru; *
għal dejjem tibqa' l-ġustizzja tiegħu.

Dawl fid-dlam ifegġ għat-tajbin; *
twajjeb u ħanin hu l-bniedem sewwa.
Tajjeb il-bniedem li jhenn u jislef, *
li jmexxi hwejġu bir-reqqa.

Għax il-bniedem ġust qatt ma jitfixkel; *

għal dejjem tibqa' t-tifkira tiegħu.
Xejn ma jibza' minn aħbar hażina; *
qalbu qawwija bit-tama fil-Mulej.
Qalbu qawwija, m'għandux m'niex jibza', *
sa ma jara mxejjen l-għadu tiegħu.
Iqassam u jagħti lill-foqra; †
għal dejjem tibqa' l-gustizzja tiegħu; *
rasu merfugħa bil-ġieħ.

Jarah il-ħażin u jinkedd, †
jheżheż snien u jtertaq qalbu. *
Imma x-xewqa tal-ħżiena tibqa' bla temma.
Glorja.

Ant. 2: Mulej, jekk għadni meħtieġ għall-poplu tiegħek, ma rridx nahrab ix-xogħol; ikun li trid int.

Ant. 3: L-isqof Martin għadda minn din id-dinja għall-oħra, fejn issa qieghed ma' Kristu bħala ġawhra tas-sacerdoti.

Kantiku Apok 15:3-4

Kbar u ta' l-għageb l-għemejjel tiegħek, *
Mulej, Alla li tista' kollox;
sewwa u veri t-triqat tiegħek, *
Sultan tal-ġnus.

Min, Mulej, ma jibzax minn ismek? *
Min ma jsebbħux?
Għaliex int waħdek qaddis: †
u l-ġnus kollha jiġu jinxteħtu quddiemek, *
għax magħrufa saru l-ġudizzji tiegħek.

Glorja lill-Missier.....

Ant. 3: L-isqof Martin għadda minn din id-dinja għall-oħra, fejn issa qieghed ma' Kristu bħala ġawhra tas-sacerdoti.

LEZZJONI QASIRA

1 Piet 5:1-4

Nitlob lill-presbiteri li hemm fostkom, bħala presbiteru jien ukoll u xhud tat-tbatijiet ta' Kristu, u bħala wiehed li għandu sehem mis-sebħ li għad irid

jidher: irgħu l-merħla ta' Alla li hi f'idejkom. Ħudu ħsiebha, mhux bilfors, imma bil-qalb, kif irid Alla; mhux għall-qligh baxx, iżda mħeggin mill-imħabba; mhux bħallikieku taħkmu bil-qawwa fuq dawk li ġew mogħtijin f'idejkom, imma billi tkunu eżempju għall-merħla. Mbagħad, meta jidher ir-Ragħaj il-Kbir, tiksbu l-kuruna tas-sebħ, magħmula minn ward li qatt ma jidbiel.

RESPONSORJU QASIR

R/. Dan hu l-ħabib ta' ħutu, * U jitlob ħafna għall-poplu. Dan hu.

V/. Huwa ta ħajtu għal ħutu. * U jitlob ħafna għall-poplu. Glorja. Dan hu.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Isqof qaddis, li minn qalbu ħabb lil Kristu s-sultan u ma beżax mill-kbarat setgħana ta' l-art! Ruħ ta' qdusija li ma bħalha, li għalkemm ma nfridx mill-ġisem bis-sejf tal-moħqrija, iżda ma tilifx il-premju tal-martirju!

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, *
u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,
għax hu xeħet għajnejh
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. *
Iva, minn issa 'l quddiem
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi ħwejjeg kbar; *
qaddis hu l-isem tiegħu.
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien *
fuq dawk li jibzgħu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, *
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, *
u għolla ċ-ċkejknin.
Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, *
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.
Ħa ħsieb Izrael, qaddej tiegħu, *
għax ftakar fil-ħniena tiegħu
- bħalma wiegħed lil missirijietna - *
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.
Glorja.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Isqof qaddis, li minn qalbu habb lil Kristu s-sultan u ma beżax mill-kbarat setgħana ta' l-art! Ruħ ta' qdusija li ma bħalha, li għalkemm ma nfridx mill-gisem bis-sejf tal-moħqrija, iżda ma tilifx il-premju tal-martirju!

PREĊI

Kristu hu l-Qassis il-Kbir, imqiegħed għall-bnedmin f'dak kollu li għandu x'jaqsam ma' Alla. Nagħtuh tifhir xieraq, u bl-umiltà kollha nitolbuh u ngħidulu:

Salva lill-poplu tiegħek, Mulej.

Int xerridt dawl ta' l-għageb fuq il-Knisja tiegħek permezz ta' mexxejja kbar u qaddisa:

- ferraħ dejjem u sebbah bl-istess dawl lill-poplu nisrani.

Int ħfirt id-dnubiet tal-poplu tiegħek kull meta r-rgħajja qaddisa talbuk bħal Mosè:

- bit-talb tagħhom ibqa' saffi u qaddes il-Knisja tiegħek.

Int ikkonsagrajt għalik il-qaddisin tiegħek minn fost l-aħwa u bghatt fuqhom l-Ispirtu tiegħek:

- agħti l-milja ta' l-Ispirtu s-Santu lill-mexxejja kollha tal-poplu tiegħek.

Inti nnifsek għoġbok tkun is-sehem u l-wirt tar-rgħajja qaddisa tiegħek:

- thallix li xi hadd minna l-mifdija b'demmek jibqa' mingħajrek.

Bir-rgħajja tal-Knisja inti tagħti l-hajja ta' dejjem lin-nagħaġ tiegħek, biex hadd ma jahtafhomlok minn idejk:

- salva lil hutna l-mejtin li għalihom tajt ħajtek.

- qajjimhom għall-hajja u agħtihom l-hena ta' dejjem.

Missierna

Talba

O Alla, l-isqof San Martin f'ħajtu u f'mewtu faħħar il-kobor tiegħek; ġedded fi qlubna l-għeġubijiet tal-grazzja tiegħek, biex la l-hajja u lanqas il-mewt ma jaslu biex jifirduna minn imħabbtek. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Gheluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-hajja ta' dejjem. Ammen.

TALBA TA' GHELUQ IL-JUM IT-TNEJN

V. O Alla, ejja ehlieni.

R. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-
Quddiesa.*

ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,
bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijeti:

iħabbtu fuq sidirhom

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.

Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,

lill-Angli u l-Qaddisin kollha,

u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,

jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R/. Ammen.

Jew

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:

V. Henn għalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tiegħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

R. U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

Jew

III. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Ħuti, ejjew nagħarfu ħtijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

R. Kristu ħniena.

Int li qieghed fil-lemin tal-Missier, biex tidhol għalina: Mulej ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

INNU

Wara dan il-jum li tajtna,
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,
biex fit-tjieba kbira tiegħek
tgħasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,
sabiex għada minn filgħodu
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,
żid il-ħegġa ta' ħajjitna,
u bid-dija tiegħek dawwal
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu farag tagħna. **Ammen.**

SALMODIJA

Barra Ż.GH.:

Ant. Int, Alla Sidi, iddum biex taghdab, u kollok tjieba.

Ż.GH.:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Salm 85 (86)

Talba ta' fqir fil-hemm

Imbierek Alla, li jfarragna fid-dwejjaq kollha tagħna. (2 Kor 1:3.4)

Agħtini widen, Mulej, u wegibni, *
għaliex jiena msejken u fqajjar.
Harisli ħajti, għax jiena twajjeb, *
salva l-qaddej tiegħek, għax fik jittama.

Int Alla tiegħi, henn għaliya, Sidi, *
għax lilek ngħajjat il-ħin kollu.
Ferraħ ruh il-qaddej tiegħek, *
għax lejki, Sidi, jien nerfa' ruħi.
Għax int, Sidi, twajjeb u taħfer, *
kollok tjieba għal kull min isejjahlek.

Agħti widen, Mulej, għat-talba tiegħi, *
isma' l-lehen ta' l-ilfiq tiegħi.
F'jum in-niket tiegħi nsejjahlek, *
għax inti żgur twegibni.

Ħadd m'hu bħalek fost l-allat, Mulej, *
u xejn bħall-għemil tiegħek.
Il-ġnus kollha, li għamilt, jiġu jinxtehtu quddiemek, *
u jsebbħu ismek, Sidi.
Għax kbir int, u għemejjel ta' l-għageb tagħmel; *
int waħdek Alla!

Urini, Mulej, triqatek, †

biex nimxi fis-sewwa tiegħek; *
agħtini qalb waħda, biex ikolli l-biza' ta' ismek.
B'qalbi kollha nizzik ħajr, Mulej Alla tiegħi, *
u nsebbaħ ismek għal dejjem.
Għax kbira hi t-tjieba tiegħek miegħi, *
int hlistni minn qiegħ l-imwiet.

O Alla, nies kburin qamu għalija, †
gēmgħa nies qawwija jonsbuli ħajti; *
huma nies li ma jagħtux kasek.
Int, Alla Sidi, ħanin u twajjeb, *
iddum biex tagħdab, kollok tjieba u fedeltà.
Ħares lejja u henn għalija, †
agħti qawwa lill-qaddej tiegħek, *
salva l-iben tal-qaddejja tiegħek.
Urini sinjal ta' tjubitek, †
ħa jaraw u jithawwdu l-għedewwa tiegħi; *
għax int, Mulej, tgħinni u tfarraġni.
Glorja.

Barra Z.GĦ.:

Ant. Int, Alla Sidi, iddum biex tagħdab, u kollok tjieba.

Z.GĦ:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA 1 Tess 5:9-10

Alla għażilna biex niksbu s-salvazzjoni permezz ta' Sidna Ġesù Kristu, li miet għalina, sabiex, sew jekk inkunu nishru u sew jekk inkunu rieqda meta jigi, ngħixu ħaġa waħda miegħu.

RESPONSORJU QASIR

Barra żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, * Jien nerħi ruħi. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, * Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirħu u nithennew fih! Hallelujah.

Fi żmien il-Ghid:

R. F'idejk, Mulej, jien nerhi ruhi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (**Ż.Għ.** hallelujah).

KANTIKU EVANGĒLIKU

Lq. 2,29-32

Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel

Issa, o Sid, tista' thalli l-qaddej tiegħek *

imur fis-sliem, skond kelmtiek;

għaliex għajnejja raw *

is-salvazzjoni tiegħek,

li int hejjejt *

għall-popli kollha:

dawl biex idawwal il-ġnus, *

u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

Glorja.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (**Ż.Għ.** hallelujah).

Talba

Mulej, agħtina l-mistrieħ għas-saħħa ta' ġisimna, u agħmel li dak li żrajna illum bil-ħidma tagħna jnissel frott li jibqa' għal dejjem. Bi Kristu Sidna. **R.**

Ammen.

Wara t-talba tingħad il-barka:

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

R. Ammen.

Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.

Omm ħelwa ta' Kristu l-Feddej,
int bieb illi jagħti għas-sema,

int kewkba tal-baħar, Marija!
 Ħarisna mill-waqgħa, kun magħna,
għajnuna tal-poplu l-maħtur,
 li b'għageb nissilt 'il min ħalqek
fis-siegħa li lqajt it-tislina
 li tak Gabrijel, u bqajt xebba,
kif qabel, hekk wara t-tnissil.
 Henn, Omm, għal uliedek midinba.

jew

Is-sliem, o Sultana
 tas-sema, Sidt l-anġli;
int l-għerq u l-bieb safi
 mnejn ġie dawl id-dinja.
O Vergni gloriuża,
 ta' ġmiel u sbuħija,
is-sliem għalik! Itlob
 lil Kristu għalina.

jew

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;
 ħajja, ħlewwa u tama tagħna, sliem għalik.
Lilek ingħajtu,
 għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu
 f'dan il-wied ta' dmugħ.
Ejja, mela, avukata tagħna,
 dawwar lejna
 dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;
u wrina, wara dan it-turufnament,
 lil Ġesu', frott imbierek tal-guf tiegħek.
O Ħanina, o pija, o ħelwa Vergni Marija.

jew

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,
 Omm qaddisa ta' Alla:
la twarrabx minn quddiemek
 it-talb li nagħmlulek fi ħtiġijietna,

u eħlisna dejjem minn kull tigris,
o Vergni glorjuža u mbierka.